

Administração como um chamado

Administration as a Calling

La administración de un seminario como un llamado

Lourenço Stelio Rega¹
(rega@etica.pro.br)

1. Introdução // Introduction // Introducción

- Rom 12.6, 8, 9-2:

- De modo que, tendo diferentes dons segundo a graça que nos foi dada ... se é presidir, faça com zelo ...
- We have different gifts based on the grace that was given to us ... So if it is leading, lead enthusiastically ...
- Pero teniendo dones que difieren, según la gracia que nos ha sido dada, usémoslos: ... el que dirige, con diligencia ...

2. Liderança e planejamento como chamado divino // Leadership and planning as divine call // Liderazgo y planificación como llamado divino

a. A realidade da administração de seminários ...

// The reality of the administration of seminars...

// La realidad de la administración de seminarios...

b. O custo de uma boa administração ...

// The cost of a good administration...

// El costo de una buena administración...

c. Mitos sobre a liderança num seminário ...

// Myths about seminary leadership...

// Mitos sobre el liderazgo en un seminario...

d. Competências para administrar / liderar um seminário

// Competences to administer and to lead a seminar

// Competencias para administrar / liderar un seminario

3. Diferenças entre liderar e gerenciar / administrar

// Differences between to lead and to manage / to administer

// Diferencias entre liderar y gerenciar / administrar

4. O administrador / líder e o poder

// The administrator / leader and the power

// El administrador / líder y el poder

¹ Bachelor of Theology, Master of Theology; Licentiate in Philosophy; Master of Education; Post Graduate in Systems Analysis and Computer Science; Pursuing a Ph.D in Religious Science; President of the Sao Paulo Baptist Theological Seminary, Brazil; Active in the field of Theological Education in Brazil since 1976

5. Princípios orientadores e pessoais do administrador de um seminário (aplicação de um inventário aos participantes)

// Guiding principles for the seminary leader (application of an inventory for the participants)

// Principios orientadores para el dirigente de seminario

6. O ciclo de vida dos projetos, dos empreendimentos e da administração/liderança

// The life cycle of projects, undertakings and leadership

// El ciclo de vida de los proyectos, emprendimientos y liderazgo

7. Conclusão / Conclusion / Conclusión

- O sucesso na administração e liderança

// The success in the administration and leadership

// El suceso en el liderazgo

- Foco na solução ou no problema?!?! – O caso da caneta na NASA

// Focus on solution or on the problem?!?! – The case of the pen in NASA

// Foco en la solución o en lo problema?!?! – El caso do lapicero en la NASA

- O custo da liderança

// The cost of the leadership

// El costo del liderazgo

*Não devemos orar por tempos fáceis,
mas por líderes fortes de caráter.
Não devemos orar por tarefas iguais ao
nosso poder, mas por poder
igual às nossas tarefas.*

Philip Brooks

*Do not pray for easy lives. Pray for
stronger men!*

*Do not pray for tasks equal to your
powers.*

Pray for powers equal to your task

Philip Brooks.

*No debemos orar por tiempos fáciles,
mas por líderes fuertes de carácter.
No debemos orar por tareas iguales a
nuestro poder, mas por poder
igual a nuestras tareas*

Philip Brooks

*Deus não escolhe os capacitados,
capacita os escolhidos.*

*Fazer ou não fazer algo depende
também da nossa vontade e
perseverança*

Albert Einstein

*God doesn't choose the able
He enables the chosen.*

*To do or not to do anything also
depends*

on our will and perseverance.

Albert Einstein

*Dios no escoge los capacitados,
capacita los escogidos.
Hacer o no hacer algo depende también
de nuestra voluntad y perseverancia.*

Albert Einstein

*Ore como se tudo dependesse de Deus;
trabalhe como se tudo dependesse de
você.*

Anônimo

*Pray as if everything depended on
God, work as if everything depended
on you.*

Anonymous

*Ore como si todo dependiese de Dios;
trabaje como se todo dependiese de
ustedes.*

Anónimo

*O pouco de transforma em muito
quando é devidamente colocado nas
mãos de Deus – o grande multiplicador.*

Charles Winter

*The little things are transformed into
great things when is duly placed on
God's hands – the great multiplier.*

Charles Winter

*Lo poco se transforma en mucho cuando
es devidamente colocado en las manos de
Dios – el grande multiplicador.*

Charles Winter

Translators/Traductores: prof. Silas Costa (English) // Prof. Jorge Chávez (Español)